



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 November 2006
Russian
Original: French

Шестьдесят первая сессия

Пункт 83 повестки дня

Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Абдельхамид **Гарби** (Тунис)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе», был включен в предварительную повестку дня шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 59/59 Ассамблеи от 3 декабря 2004 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 13 сентября 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 1-м заседании 28 сентября 2006 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 82–97, и эти прения состоялись на 2–7-м заседаниях 2–6 и 9 октября (см. A/C.1/61/PV.2–7). Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 8–19-м заседаниях 9–12, 16–20 и 23 октября (см. A/C.1/61/PV.8–19). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 19–23-м заседаниях 23, 25–27 и 30 октября (см. A/C.1/61/PV.19–23).
4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) письмо представителей Сербии и Хорватии от 24 июля 2006 года на имя Генерального секретаря (A/61/183);
 - б) письмо представителей Хорватии и Черногории от 26 июля 2006 года на имя Генерального секретаря (A/61/190).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.1/61/L.46/Rev.1

5. На 18-м заседании 20 октября представитель бывшей югославской Республики Македония, к которой впоследствии присоединились Андорра, Молдова, Украина, Чили и Швейцария, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе» (A/C.1/61/L.46).

6. На 21-м заседании 26 октября вниманию Комитета был предложен пересмотренный проект резолюции (A/C.1/61/L.46/Rev.1), в число авторов которого входили Австрия, Албания, Алжир, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Мальта, Молдова, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов пересмотренного проекта резолюции присоединились Канада, Люксембург и Соединенные Штаты Америки.

7. На 23-м заседании 30 октября представитель бывшей югославской Республики Македония внес следующие устные изменения в восьмой пункт преамбулы проекта резолюции A/C.1/61/L.46/Rev.1:

а) перед словом «Сербией» были добавлены слова «Боснией и Герцеговиной и Черногорией, а также возобновление переговоров о подписании соглашения о стабилизации и ассоциации с»;

б) слова «Боснией и Герцеговиной и Черногорией», стоявшие в конце этого пункта, были опущены.

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/61/L.46/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 9).

III. Рекомендация Первого комитета

9. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанный в Хельсинки 1 августа 1975 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹ и Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года²,

ссылаясь далее на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 59/59 от 3 декабря 2004 года,

с удовлетворением отмечая продолжение сотрудничества между странами в регионе Юго-Восточной Европы по вопросам, касающимся безопасности, экономики, торговли, транспорта, энергетики, трансграничного сотрудничества, прав человека, отправления правосудия и внутренних дел,

приветствуя Республику Черногорию в качестве 192-го государства — члена Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая важность Процесса сотрудничества в Юго-Восточной Европе для дальнейшего укрепления регионального сотрудничества и стабильности, что является одним из основных элементов процесса стабилизации и ассоциации, и приветствуя позитивные результаты встречи на высшем уровне государств — участников Процесса сотрудничества в Юго-Восточной Европе, состоявшейся в Салониках, Греция, 4 мая 2006 года,

напоминая о выводах, которые были сделаны на саммите Европейского совета, состоявшемся в Салониках, Греция, 19 и 20 июня 2003 года, решениях Европейского совета о принципах, приоритетах и условиях, содержащихся в европейских соглашениях о партнерстве, подписанных со всеми странами-участницами процесса стабилизации и ассоциации, и результатах состоявшегося в Зальцбурге, Австрия, совещания министров иностранных дел по вопросу о процессе стабилизации и ассоциации с Европейским союзом, на котором было подтверждено, что будущее Западных Балкан связано с Европейским союзом,

отмечая прогресс, достигнутый странами региона, включая участников процесса стабилизации и ассоциации, в деле выполнения условий, необходимых для вступления в члены Европейского союза, и в этом контексте начало переговоров о вступлении Турции и Хорватии, получение бывшей югославской Республикой Македония статуса кандидата на вступление в члены Европейского союза, подписание соглашения о стабилизации и ассоциации с Албанией и начало переговоров о подписании соглашения о стабилизации и ассоциации с Боснией и Герцеговиной и Черногорией, а также возобновление переговоров

¹ См. резолюцию 55/2.

² См. резолюцию 60/1.

о подписании соглашения о стабилизации и ассоциации с Сербией – в ожидании осуществления ею полного сотрудничества с Международным трибуналом по бывшей Югославии,

подчеркивая роль и ответственность Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, поддерживаемой Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейским союзом, и Организации Североатлантического договора и ее Сил для Косово в деле дальнейшего укрепления стабильности в регионе и принимая к сведению совместное решение Совета Европейского союза о создании группы планирования Европейского союза,

подтверждая действительность Соглашения о делимитации границы между бывшей югославской Республикой Македония и Сербией и Черногорией, подписанное в Скопье 23 февраля 2001 года³, и рекомендуя участникам Соглашения и призывая все стороны, вовлеченные в процесс определения будущего статуса Косово, соблюдать Соглашение, сотрудничать в полном объеме и готовиться к его своевременному осуществлению,

подчеркивая решающее значение укрепления предпринимаемых в Юго-Восточной Европе региональных усилий в отношении контроля над вооружениями, разминирования, разоружения, мер укрепления доверия и нераспространения оружия массового уничтожения и отмечая, что, несмотря на прилагаемые усилия, незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах продолжается в некоторых частях региона,

вновь заявляя о поддержке всех региональных инициатив по борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений, включая осуществляемую на национальном уровне деятельность по их сбору и уничтожению,

учитывая важность национальной, региональной и международной деятельности, направленной на обеспечение мира, безопасности, стабильности, демократии, сотрудничества и экономического развития, а также соблюдения прав человека и добрососедства в Юго-Восточной Европе,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что все народы должны жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи,

1. *подтверждает* необходимость всецело соблюдать Устав Организации Объединенных Наций;

2. *призывает* все государства, соответствующие международные организации и соответствующие органы Организации Объединенных Наций уважать и поддерживать все принципы Устава и обязательства Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и путем дальнейшего развития региональных соглашений, сообразно обстоятельствам, устранять угрозы для международного мира и безопасности и содействовать предотвращению конфликтов в Юго-Восточной Европе, которые могут привести к насильственной дезинтеграции государств;

³ A/56/60-S/2001/234, приложение.

3. *принимает к сведению* позитивные результаты, достигнутые на данный момент странами региона, настоятельно призывает их прилагать дальнейшие усилия для укрепления Юго-Восточной Европы как региона мира, безопасности, стабильности, демократии, верховенства права, сотрудничества и экономического развития, а также укрепления добрососедства и соблюдения прав человека, что способствовало бы поддержанию международного мира и безопасности и расширяло бы перспективы устойчивого развития и процветания для всех народов этого региона как неотъемлемой части Европы, и признает роль Организации Объединенных Наций, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейского союза в деле успешного содействия разоружению на региональном уровне;

4. *поддерживает* страны этого региона в их решимости постепенно взять на себя руководство и ответственность за региональное сотрудничество посредством поэтапного превращения Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы в более упорядоченный и эффективный рамочный механизм регионального сотрудничества, в котором большую роль играли бы страны региона, как это было предусмотрено на заседании «регионального стола» Пакта стабильности, состоявшемся 30 мая 2006 года в Белграде;

5. *подчеркивает*, что следует приложить все усилия для достижения, путем переговоров, урегулирования в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года и руководящими принципами контактной группы; особо выделяет важность осуществления стандартов для Косово; и полностью поддерживает работу Специального посланника Генерального секретаря и его группы на переговорах о статусе Косово;

6. *отвергает* применение насилия как средства достижения политических целей и подчеркивает, что стабильное и демократическое будущее Юго-Восточной Европы можно обеспечить только на основе мирных политических решений;

7. *подчеркивает* важное значение добрососедства и развития дружественных отношений между государствами и призывает все государства разрешать свои споры с другими государствами мирными средствами в соответствии с Уставом;

8. *настоятельно призывает* к укреплению отношений между государствами Юго-Восточной Европы на основе уважения международного права и международных соглашений в соответствии с принципами добрососедства и взаимного уважения;

9. *отмечает* усилия международного сообщества, в частности усилия Европейского союза, Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы и других участников, а также Процесса сотрудничества в Юго-Восточной Европе как подлинного выразителя мнений региона, направленные на содействие долгосрочному процессу демократического и экономического развития региона;

10. *призывает* все государства активизировать сотрудничество с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и оказывать ему все необходимое содействие для обеспечения того, чтобы все находящиеся на свободе лица, в отношении которых имеется обвинительное заключение, сдались Трибуналу в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 1503 (2003) от 28 августа 2003 года и 1534 (2004) от 26 марта 2004 года;

11. *подчеркивает* важное значение расширения регионального сотрудничества для развития государств Юго-Восточной Европы в приоритетных областях, охватывающих инфраструктуру, транспорт, торговлю, энергетику и окружающую среду, а также в других областях, представляющих общий интерес, и приветствует Договор о создании энергетического сообщества, создание Совета регионального сотрудничества и переговоры об одновременном расширении и пересмотре Центральноевропейского соглашения о свободной торговле;

12. *подчеркивает также*, что дальнейшее сближение государств Юго-Восточной Европы с евроатлантическими институтами благоприятно скажется на обстановке в плане безопасности и политической и экономической ситуации в регионе, а также на добрососедских отношениях между государствами;

13. *особо отмечает* важное значение неустанных региональных усилий и более активного диалога в Юго-Восточной Европе в целях принятия мер в области контроля над вооружениями, разоружения и укрепления доверия, а также укрепления сотрудничества и принятия на национальном, субрегиональном и региональном уровнях надлежащих мер по борьбе с распространением оружия массового уничтожения и по предотвращению всех террористических актов;

14. *признает* серьезный характер проблемы противопехотных мин и взрывоопасных пережитков войны в ряде районов Юго-Восточной Европы, приветствует в этом контексте усилия стран региона и международного сообщества в поддержку деятельности, связанной с разминированием, и призывает государства присоединиться к этим усилиям и поддержать их;

15. *настоятельно призывает* все государства принять эффективные меры по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и поддержать программы и проекты, направленные на сбор и безопасное уничтожение излишков стрелкового оружия и легких вооружений, и подчеркивает важность более тесного сотрудничества между государствами, в частности, в предупреждении преступности и борьбе с терроризмом, незаконной торговлей людьми, организованной преступностью и коррупцией, оборотом наркотиков и отмыванием денег;

16. *призывает* все государства и соответствующие международные организации сообщить Генеральному секретарю свои мнения относительно предмета настоящей резолюции;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе».
